

BELKIN®

BELKIN®



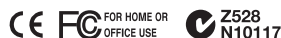
Belkin Ltd.
Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, United Kingdom
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.
Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, The Netherlands
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 fax

Belkin GmbH
Hanebergstraße 2,
80637 Munich, Germany
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 fax

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne Billancourt, France
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 fax

Belkin Tech Support
Europe: 00 800 223 55 460



© 2005 Belkin Corporation. All rights reserved. All trade names are registered trademarks of respective manufacturers listed. iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

P75021ea

Car Adapter
for iPod® shuffle
Adaptateur voiture
pour iPod® shuffle
Autoadapter
für iPod® shuffle
Adaptador de vehículo
para iPod® shuffle
Adattatore veicolare
per iPod® shuffle

User Guide | Guide de l'utilisateur | Benutzerhandbuch

Guía del usuario | Manuale utente

F8Z034ea

EN

Setup Instructions

Introduction

Congratulations and thank you for purchasing the innovative Car Adapter from Belkin. This product is designed to charge and power your iPod shuffle as you drive. Please review this User Manual carefully so that you can be sure you'll get the most from your iPod shuffle, virtually anywhere you go.

Setup Instructions:

1. Turn down the volume on your car stereo.
2. Connect the Car Adapter between your iPod and the cigarette lighter. The LED on the Car Adapter indicates proper connection. You may now turn on your iPod and begin use.

NOTE: We recommend that you use the Car Adapter with the engine running. Failure to do so may result in the discharging of your vehicle battery.

3. Connect your cassette adapter, FM transmitter, or any other audio equipment to the 3.5mm audio-out jack and listen to your iPod through your car stereo or portable stereo device.
4. Use the included cord-management strap to organize the excess cable.

Information

Belkin Corporation Limited Lifetime Product Warranty

Belkin Corporation warrants this product against defects in materials and workmanship for its warranty period. If a defect is discovered, Belkin will, at its option, repair or replace the product at no charge provided it is returned during the warranty period, with transportation charges prepaid, to the authorized Belkin dealer from whom you purchased the product. Proof of purchase may be required.

This warranty does not apply if the product has been damaged by accident, abuse, misuse, or misapplication; if the product has been modified without written permission of Belkin; or if any Belkin serial number has been removed or defaced.

THE WARRANTY AND REMEDIES SET FORTH ABOVE ARE EXCLUSIVE IN LIEU OF ALL OTHERS, WHETHER ORAL OR WRITTEN, EXPRESSED OR IMPLIED. BELKIN SPECIFICALLY DISCLAIMS ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

No Belkin dealer, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this warranty. BELKIN IS NOT RESPONSIBLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM ANY BREACH OF WARRANTY, OR ANY OTHER LEGAL THEORY, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, LOST PROFITS, DOWNTIME, GOODWILL, DAMAGE TO OR REPROGRAMMING OR REPRODUCING, ANY PROGRAM OR DATA STORED IN OR USED WITH BELKIN PRODUCTS.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or exclusion of implied warranties, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state.

FCC Statement

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FR

Instructions d'installation

Introduction

Félicitations et merci d'avoir choisi l'Adaptateur voiture de Belkin. Ce produit vous permet d'alimenter et recharger votre iPod shuffle, tout en conduisant. Veuillez prendre connaissance de la totalité de ce manuel, afin de tirer le meilleur de votre iPod shuffle, où que vous soyez.

Instructions de mise en route :

1. Baissez le volume de l'autoradio.
2. Branchez l'Adaptateur voiture à votre iPod et l'allume-cigare. Le témoin de l'Adaptateur voiture indique si le raccordement est bon. Si c'est le cas, vous pouvez allumer l'iPod et l'utiliser.

REMARQUE : Nous vous recommandons d'utiliser l'Adaptateur voiture le moteur en marche, faute de quoi vous pourriez décharger la batterie du véhicule.

3. Raccordez un adaptateur à cassette, un émetteur FM ou tout autre appareil audio à la prise de sortie audio de 3,5 mm et écoutez votre iPod sur votre autoradio ou votre appareil stéréo portable.
4. Utilisez le système de rangement du câble pour organiser le câble excédentaire.

Informations

Garantie limitée à vie du produit de Belkin Corporation

Belkin Corporation garantit ce produit contre tout défaut matériel ou de fabrication pendant toute sa période de garantie. Si l'appareil s'avère défectueux, Belkin le réparera ou le remplacera gratuitement, à sa convenance, à condition que le produit soit retourné, port payé, pendant la durée de la garantie, au dépositaire Belkin agréé auprès duquel le produit a été acheté. Une preuve d'achat peut être exigée.

La présente garantie est caduque si le produit a été endommagé par accident, abus, usage impropre ou mauvaise application, si le produit a été modifié sans autorisation écrite de Belkin ou si un numéro de série Belkin a été supprimé ou rendu illisible.

LA GARANTIE ET LES VOIES DE RECOURS SUSMENTIONNÉES FONT FOI EXCLUSIVEMENT ET REMPLACENT TOUTES LES AUTRES, ORALES OU ÉCRITES, EXPLICITES OU IMPLICITES. BELKIN REJETTE EXPRESSÉMENT TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS MAIS SANS RESTRICTION, LES GARANTIES AFFÉRENTES À LA QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE ET À LA POSSIBILITÉ D'UTILISATION À UNE FIN DONNÉE.

Aucun dépositaire, représentant ou employé de Belkin n'est habilité à apporter des modifications ou adjonctions à la présente garantie, ni à la proroger.

BELKIN N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES SPÉCIAUX, DIRECTS OU INDIRECTS, DÉCOULANT D'UNE RUPTURE DE GARANTIE, OU EN VERTU DE TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE, Y COMPRIS MAIS SANS RESTRICTION LES PERTES DE BÉNÉFICES, TEMPS D'ARRÊT, FONDS DE COMMERCE, REPROGRAMMATION OU REPRODUCTION DE PROGRAMMES OU DE DONNÉES MÉMORISÉES OU UTILISÉES AVEC DES PRODUITS BELKIN OU DOMMAGES CAUSÉS À CES PROGRAMMES OU À CES DONNÉES.

Certains pays ne permettent pas d'exclure ou de limiter les dommages accidentels ou consécutifs ou les exclusions de garanties implicites, de sorte que les limitations d'exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas. La garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un pays à l'autre.

Déclaration FCC

Remarque : L'appareil a été testé et satisfait aux limites de la classe B des appareils numériques, conformément à l'alinéa 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont conçues de manière à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation domestique. L'appareil génère, utilise et peut irradier une énergie de fréquence radio. Si l'appareil n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles sur le plan de la réception radio ou télévision. Toutefois, nous ne pouvons garantir qu'aucune interférence ne surviendra dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles sur le plan de la réception radio ou télévision, pouvant être déterminées en mettant l'appareil sous et hors tension, l'utilisateur est invité à tester et à corriger l'interférence en prenant une des mesures suivantes :

- Réorienter ou changer de place l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Connecter l'appareil à une prise située sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien en radio/TV pour obtenir de l'aide.

Installationsanleitung

Einführung

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des innovativen Autoadapters von Belkin. Dieses Produkt wurde entwickelt, um Ihren iPod shuffle im Auto mit Strom zu versorgen und aufzuladen. Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch genau durch, damit Sie den iPod shuffle wirklich optimal nutzen - egal wo Sie sind.

Installationsanleitung:

1. Stellen Sie das Autoradio leise.
2. Schließen Sie den Autoadapter an Ihren iPod und den Zigarettenanzünder des Autos an. Die LED-Anzeige des Autoadapters zeigt Ihnen die Verbindung an. Jetzt können Sie Ihren iPod einschalten und verwenden.
HINWEIS: Sie sollten den Autoadapter bei laufendem Motor verwenden. So verhindern Sie die Entladung der Autobatterie.
3. Schließen Sie Ihren Kassettenadapter, FM-Sender oder anderes Audioequipment zur Wiedergabe von iPod-Musik über die Stereoanlage Ihres Autos oder ein tragbares Audiogerät an den 3,5-mm-Audioausgang an.
3. Mit dem im Lieferumfang enthaltenen Kabelführungsriemen können Sie das überschüssige Kabel verstauen.

Instrucciones de instalación

Introducción

Felicidades y gracias por la adquisición del innovador adaptador de vehículo de Belkin. Este producto está diseñado para cargar y alimentar su iPod shuffle mientras conduce. Lea atentamente este manual del usuario para asegurarse de aprovechar al máximo su iPod shuffle, prácticamente en todo lugar.

Instrucciones de instalación:

1. Baje el volumen del equipo de música de su vehículo.
2. Conecte el adaptador de coche al iPod y a la toma de encendedor del coche. El LED ubicado en el adaptador de coche le mostrará que la conexión está funcionando correctamente. Ahora podrá encender su iPod y comenzar a utilizarlo.
ATENCIÓN: Le recomendamos que utilice el adaptador de coche con el motor encendido. En caso contrario, podrían descargarse las baterías de su vehículo.
3. Conecte su adaptador para cintas cassette, el transmisor FM o cualquier otro dispositivo de audio a la salida de audio de 3,5 mm y escuche la música de su iPod a través del equipo de música de su coche o dispositivo de audio portátil.
4. Utilice la cinta de gestión del cable para organizar el exceso de cable.

Istruzioni per l'installazione

Introduzione

Grazie per aver acquistato l'innovativo Adattatore Veicolare Belkin. Questo prodotto è stato creato per caricare ed alimentare l'iPod shuffle mentre si guida. Vi invitiamo a leggere attentamente il contenuto dell'intero manuale utente in modo da poter essere certi di trarre il massimo in termini di prestazioni dall'iPod shuffle, ovunque siate diretti.

Istruzioni per l'installazione:

1. Abbassare il volume dello stereo della vettura.
2. Collegare l'Adattatore Veicolare all'iPod e alla presa accendisigari. Il LED sull'Adattatore Veicolare indica che la connessione è avvenuta correttamente. Ora si può accendere l'iPod.
NOTA: Si consiglia di usare l'Adattatore Veicolare a motore acceso. In caso contrario, si potrebbe scaricare la batteria dell'automobile.
3. Collegare l'adattatore per cassette portatile, il trasmettitore FM o qualsiasi altro dispositivo audio al jack da 3,5 mm ed ascoltare l'iPod dall'autoradio o dal dispositivo audio portatile.
3. Usare il fermacavo in dotazione per gestire il cavo in eccesso.

Hinweise

Eingeschränkte lebenslange Garantie der Belkin Corporation

Belkin Corporation gewährleistet hiermit, dass dieses Produkt während des Garantiezeitraums keine Verarbeitungs- und Materialfehler aufweist. Bei Feststellung eines Fehlers wird Belkin das Produkt nach eigenem Ermessen entweder kostenlos reparieren oder austauschen, sofern es während des Garantiezeitraums ausreichend fraktiert an den autorisierten Belkin-Händler zurückergeben wurde, bei dem es erworben wurde. Ein Kaufnachweis kann verlangt werden.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf die Beschädigung des Produkts durch Unfall, missbräuchliche, unsachgemäße oder fehlerhafte Verwendung oder Anwendung. Ebenso ist die Garantie unwirksam, wenn das Produkt ohne schriftliche Genehmigung durch Belkin verändert oder wenn eine Belkin-Seriennummer entfernt oder unkenntlich gemacht wurde.

DIE VORSTEHENDEN GARANTIEBEDINGUNGEN UND RECHTSBEHILFE SCHLIESSEN ALLE ANDEREN GEWÄHRLEISTUNGEN UND RECHTSBEHILFE - OB MÜNDLICH ODER SCHRIFTLICH, AUSDRÜCKLICH ODER KONKLUDENT - AUS UND TRETEN AN DEREN STELLE. BELKIN ÜBERNIMMT INSBESONDERE KEINERLEI KONKLUDENT GEWÄHRLEISTUNGEN, U.A. AUCH KEINE GEWÄHRLEISTUNG DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ODER DER HANDELSÜBLICHEN QUALITÄT.

Kein Händler, Bevollmächtigter bzw. Vertreter oder Mitarbeiter von Belkin ist befugt, diese Gewährleistungsregelung in irgendeiner Weise abzuändern oder zu ergänzen.

BELKIN HAFTET NICHT FÜR KONKRETE, BESONDERE, DURCH ZUFALL EINGETRETENE ODER FOLGESCHÄDEN AUFGRUND DER VERLETZUNG EINER GEWÄHRLEISTUNG ODER NACH MASSGABE EINER ANDEREN RECHTSLEHRE (U.A. FÜR ENTGANGENE GEWINNE, AUSFALLZEITEN, GESCHÄFTS- ODER FIRMENWERTEBUSSEN BZW. DIE BESCHÄDIGUNG, NEUPROGRAMMIERUNG ODER WIEDERHERSTELLUNG VON PROGRAMMEN ODER DATEN NACH SPEICHERUNG IN ODER NUTZUNG IN VERBINDUNG MIT BELKIN-PRODUKTEN).

Da in manchen Ländern der Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für durch Zufall eingetretene oder Folgeschäden bzw. ein Ausschluss konkluenter Gewährleistungen nicht zulässig ist, haben die vorstehenden Beschränkungen und Ausschlussregelungen für Sie möglicherweise keine Gültigkeit. Diese Garantie räumt Ihnen spezifische Rechte ein, die von Land zu Land unterschiedlich ausgestaltet sind.

FCC-Erklärung

Hinweis: Dieses Gerät entspricht nachweislich den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorgaben.

Diese Grenzwerte dienen dem angemessenen Schutz vor schädlicher Strahlung beim Betrieb von Geräten im Wohnbereich. Durch dieses Gerät wird hochfrequente Energie erzeugt, genutzt und unter Umständen abgestrahlt, und es kann daher bei nicht vorschriftsgemäßer Installation und Nutzung Funkstörungen verursachen. Eine Garantie dafür, dass entsprechende Störungen am konkreten Installationsort ausgeschlossen sind, kann nicht abgegeben werden. Falls dieses Gerät schädigende Störungen des Funk- oder Fernsehempfangs – was sich durch Aus- und Einschalten des Geräts feststellen lässt – verursacht, ist der Anwender aufgefordert, die Störung durch einen der folgenden Schritte zu beheben:

- Neuausrichtung oder Standortänderung der Empfangsantenne.
- Vergrößerung des Abstands zwischen Gerät und Empfänger.
- Anschluss des Geräts an eine Steckdose in einem anderen Stromkreis als dem des Empfängers.
- Wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen qualifizierten Rundfunk-/Fernsehtechniker, wenn Sie weitere Hilfe benötigen

Información

Garantía limitada para toda la vida para los productos de Belkin Corporation

Belkin Corporation proporciona para el presente producto una garantía de reparación gratuita, por lo que respecta a mano de obra y materiales durante el periodo de garantía establecido. En el caso de presentarse un fallo, Belkin decidirá entre la reparación del mismo o la sustitución del producto, en ambos casos sin costes, siempre que se devuelva durante el periodo de garantía y con los gastos de transporte abonados al vendedor autorizado de Belkin en el que se adquirió. Es posible que se solicite una prueba de compra.

Esta garantía perderá su validez en el caso de que el producto haya sido dañado de forma accidental, por abuso o utilización errónea del mismo; si el producto ha sido modificado sin la autorización por escrito de Belkin; o si alguno de los números de serie de Belkin ha sido eliminado o deteriorado.

LA GARANTÍA Y RESTITUCIONES LEGALES ESTABLECIDAS EXPRESAMENTE EN EL PRESENTE ACUERDO SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS, ORALES O ESCRITAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS. BELKIN RECHAZA DE MANERA EXPLÍCITA TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN Y DE IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO.

Ningún distribuidor, agente o empleado de Belkin está autorizado a realizar ningún tipo de modificación, extensión o alteración de la presente garantía.

BELKIN NO SE HARÁ EN NINGUN CASO RESPONSABLE POR LOS DAÑOS IMPREVISTOS O RESULTANTES DE UN INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA, O BAJO NINGUNA OTRA CONDICIÓN LEGAL, INCLUYENDO, PERO NO EXCLUSIVAMENTE, LOS BENEFICIOS PERDIDOS, PERIODOS DE INACTIVIDAD, BUENA VOLUNTAD, DAÑOS DURANTE LA REPROGRAMACIÓN O REPRODUCCIÓN DE CUALQUIERA DE LOS PROGRAMAS O DATOS ALMACENADOS EN O EMPLEADOS CON LOS PRODUCTOS BELKIN.

Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de los daños imprevistos o consecuentes ni la exclusión de las garantías implícitas, por lo que cabe la posibilidad de que las anteriores limitaciones o exclusiones no le afecten. Esta garantía le proporciona derechos legales específicos y usted puede beneficiarse asimismo de otros derechos legales específicos que varían entre las distintas jurisdicciones.

Declaración sobre interferencias de la FCC (Comisión de comunicaciones de EEUU)

Nota: Las pruebas realizadas con este equipo dan como resultado el cumplimiento con los límites establecidos para un dispositivo digital de la clase B, de acuerdo a la sección 15 de las normativas de la FCC. Los límites se establecen con el fin de proporcionar una protección razonable contra interferencias nocivas en zonas residenciales. Este equipo genera, emite y puede irradiar energía de radiofrecuencias y, si no se instala y se emplea de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias nocivas para las comunicaciones por radioemisión. No obstante, no existe ningún tipo de garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo provoca interferencias nocivas en la recepción de radio y televisión, las cuales se pueden determinar encendiendo y apagando seguidamente el dispositivo, el propio usuario puede intentar corregir dichas interferencias tomando una de las siguientes medidas:

- Reorientar o colocar en otro lugar la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma en un circuito diferente del que está conectado el receptor.
- Solicitar la ayuda del vendedor o de un técnico experto en radio / televisión.

Informazioni

Garanzia limitata a vita sul prodotto della Belkin Corporation

Belkin Corporation garantisce che, per il periodo di validità della garanzia, questo prodotto non presenterà difetti di materiale e lavorazione. Qualora venisse rilevata un'anomalia, Belkin provvederà, a propria discrezione, a riparare o sostituire il prodotto gratuitamente, a condizione che esso sia restituito entro il periodo di garanzia, con le spese di trasporto prepagate, al rivenditore Belkin autorizzato da cui è stato acquistato. Potrebbe venire richiesta la prova di acquisto.

Questa garanzia non sarà valida nel caso il prodotto sia stato danneggiato accidentalmente, per abuso, uso non corretto o non conforme, qualora sia stato modificato senza il permesso scritto di Belkin, o nel caso il numero di serie Belkin fosse stato cancellato o reso illeggibile.

LA GARANZIA ED I RIMEDI DI CUI SOPRA PREVALGONO SU QUALSIASI ALTRO ACCORDO, SIA ORALE CHE SCRITTO, ESPRESSO O IMPLICITO. BELKIN DECLINA SPECIFICAMENTE QUALSIASI OBBLIGO DI GARANZIA IMPLICITO COMPRESO, SENZA LIMITI, LE GARANZIE DI COMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ AD UN PARTICOLARE SCOPO.

Nessun rivenditore, agente o dipendente Belkin è autorizzato ad apportare modifiche, ampliamenti o aggiunte alla presente garanzia.

BELKIN DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI DANNI SPECIFICI, ACCIDENTALI, INDIRECTI DOVUTI AD UN'EVENTUALE VIOLAZIONE DELLA GARANZIA O IN BASE A QUALSIASI ALTRA FORMA DI TEORIA LEGALE, COMPRESI, MA NON SOLO, I CASI DI MANCATO GUADAGNO, INATTIVITÀ, DANNI O RIPROGRAMMAZIONE O RIPRODUZIONE DI PROGRAMMI O DATI MEMORIZZATI O UTILIZZATI CON I PRODOTTI BELKIN.

Alcuni Stati non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni accidentali o diretti, pertanto i limiti di esclusione di cui sopra potrebbero non valere nel vostro caso specifico. Questa garanzia consente di godere di diritti legali specifici ed eventuali altri diritti che possono variare di stato in stato.

Dichiarazione FCC

Nota: Questa attrezzatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di classe B, in conformità alla Sezione 15 delle Regole FCC. Questi limiti hanno lo scopo di offrire una protezione ragionevole dalle interferenze dannose in un'installazione domestica. Questo dispositivo genera, utilizza e può emettere energia in radiofrequenza e, se non installata ed utilizzata in conformità alle istruzioni questa attrezzatura può causare interferenze dannose alla ricezione radiotelevisiva. Tuttavia non esiste alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in un impianto particolare. Se questo apparecchio causasse interferenze dannose per la ricezione delle trasmissioni radiotelevisive, determinabile spegnendo o riaccendendo l'apparecchio stesso, si suggerisce all'utente di cercare di remediare all'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Modificando la direzione o la posizione dell'antenna ricevente.
- Aumentando la distanza tra il dispositivo ed il ricevitore.
- Collegando il dispositivo ad una presa di un circuito diversa da quella cui è collegato il ricevitore.
- Consultando il rivenditore o un tecnico radio/TV specializzato.